

MS

TOPFOAM

RESET ALK



GERM-FREE LIVING
ENVIRONMENT

EN

Very powerful foaming detergent for the removal of heavy tenacious organic soiling in animal housing (manure, fat, feed residues).

NL

Zeer krachtig reinigingsmiddel voor het verwijderen van zware hardnekkige stalvervuilingen (mest, vet, voederresten).

DE

Sehr wirksames Reinigungsmittel für die Entfernung starker, hartnäckiger Stallverschmutzungen (Mist, Fett, Futterreste).

FR

Nettoyant très puissant pour éliminer les grosses salissures tenaces des bâtiments d'élevage (fumier, graisse, résidus d'aliments).

ES

Limpiador muy potente para eliminar la suciedad persistente de los establos (estiércol, grasa, restos de alimentos).

IT

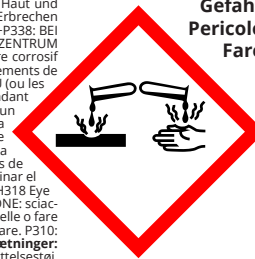
Detergente molto potente per rimuovere lo sporco ostinato e pesante delle stalle (letame, grasso, residui di mangime).

DK

Meget kraftigt rengøringsmiddel til fjernelse af kraftigt, genstridigt staldsnavs (gødning, fedt, foderrester).

2504260

Gevaar
Danger
Peligro
Gefahr
Pericolo
Fare



Made in Belgium

EN: Hazard statements: H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Causes severe skin burns and eye damage. **Precautionary statements:** P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P301+P330+P331: IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P303+P361+P535: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. P501: Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. **NL: Gevaarsaanwijzingen:** H290 Met. Corr. 1: Kan brandend zijn voor metalen. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **Veiligheidsaanbevelingen:** P280: Beschermde handschoenen, beschermde kleding, oogbescherming, gevaarsbescherming dragen. P301+P330+P331: NA INSLIKKEN: de mond spoelen GEEN braken opwekken. P303+P361+P535: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoleno/afdouchen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoleno met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501: Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften. **DE: Gefahrenhinweise:** H290 Met. Corr. 1: Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **Sicherheitshinweise:** P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P301+P330+P331: BEI VERSCHLÜCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P303+P361+P535: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P501: Inhalt/Behälter gemäß lokaler / regionaler / nationaler / internationaler Vorschriften für die Entsorgung zuführen. **FR: Mentions de danger:** H290 Met. Corr. 1: Peut être corrosif pour les métaux. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. **Conseils de prudence:** P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P301+P330+P331: EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P303+P361+P535: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P501: Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale / régionale / internationale. **ES: Indicaciones de peligro:** H290 Met. Corr. 1: Puede ser corrosiva para los metales. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. **Consejos de prudencia:** P280: Llevar guantes, prendas, gafas, máscara de protección. P301+P330+P331: EN CASO DE INGESTION: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. P303+P361+P535: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. P501: Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación local/regional/nacional/internacional. **IT: Indicazioni di pericolo:** H290 Met. Corr. 1: Può essere corrosivo per i metalli. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. **Consigli di prudenza:** P280: Indossare guanti, indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. P301+P330+P331: IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito P303+P361+P535: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENEURI O un medico. P501: Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali. **DK: Faresætninger:** H290 Met. Corr. 1: Kan ætse metaller. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Forårsager svære ætninger af huden og øjenskader. **Sikkerhedsanvisninger:** P280: Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsesøjne, øjensbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P301+P330+P331: TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. P303+P361+P535: VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmedst tøj) tages straks af. Fjernes. Skyl eller huden med vand. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Førtset skylning. P510: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge P501: Indholdet/holderen bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

EN: Especially developed **NL: Speciaal ontwikkeld** **DE: Speziell entwickelt** **FR: Spécialement conçu** **ES: Especialmente desarrollado** **IT: Appositamente sviluppato** **DK: Specielt udviklet** til to remove heavy organic pollution. Suitable for the cleaning of stables, animal housing, buildings and equipment. The product is used without diluting what makes it very safe to use.

EN: Especially developed **NL: Speciaal ontwikkeld** **DE: Speziell entwickelt** **FR: Spécialement conçu** **ES: Especialmente desarrollado** **IT: Appositamente sviluppato** **DK: Specielt udviklet** to remove heavy organic pollution. Suitable for the cleaning of stables, animal housing, buildings and equipment. The product is used without diluting what makes it very safe to use.

EN: Especially developed **NL: Speciaal ontwikkeld** **DE: Speziell entwickelt** **FR: Spécialement conçu** **ES: Especialmente desarrollado** **IT: Appositamente sviluppato** **DK: Specielt udviklet** to remove heavy organic pollution. Suitable for the cleaning of stables, animal housing, buildings and equipment. The product is used without diluting what makes it very safe to use.

Application: Prepare area for cleaning. Pre-clean when necessary. Spray with MS TopFoam Reset Alk, undiluted, contact time 5 - 15 minutes. Avoid drying to the surface. Rinse with water and high pressure. Applicable for most common materials in the stable. Check when in doubt. For optimal application please consult the technical information. In case of emergency, contact the safety data sheet.

Gebruiksaanwijzing: Omgeving voorbereiden, eventueel voorreinen, inspreken met MS TopFoam Reset Alk, onverdund, inwerktijd 5 - 15 minuten. Niet in laten drogen. Geschikt voor gangbare stalmaterialen, mits correct gebruikt. Bij twijfel navragen. Raadpleeg voor optimale toepassing het gebruiksvoorschrift. In noodgeval raadpleeg het veiligheidsinformatieblad.

Gebruiksaanweisung: Umgebung vorbereiten, ggf. reinigen, mit MS TopFoam Reset Alk unverdünnt einsprühen, 5 - 15 Minuten einwirken lassen. Nicht eintrocknen lassen. Bei richtiger Anwendung für gängige Stallmaterialien geeignet. Fragen Sie im Zweifelsfall nach. Für eine optimale Anwendung lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung. In einem Notfall ist das Sicherheitsdatenblatt zu beachten.

Mode d'emploi: Dégager les surfaces, prénettoyer si nécessaire, pulvériser MS TopFoam Reset Alk, non dilué, laisser agir pendant 5 à 15 minutes. Ne pas laisser sécher. Convient aux matériaux d'élevage, s'il est utilisé correctement. En cas de doute, contactez nos conseillers. Pour une application optimale, veuillez consulter le mode d'emploi. En cas d'urgence, consultez la fiche de données de sécurité.

Utilizar el producto: Prepare the zone, limpie previamente si es necesario, rocíe con MS TopFoam Reset Alk, sin diluir, remoje durante 5 - 15 minutos. No dejar secar. Apto para materiales estables comunes, si se utiliza correctamente. Consultar en caso de duda. Para una aplicación óptima, consulte las instrucciones de uso. En caso de emergencia, consulte la ficha de seguridad.

Istruzioni prima dell'uso: Preparare l'area circostante, se necessario effettuare una pulizia iniziale, spruzzare con MS TopFoam Reset Alk non diluito, fare agire per 5 - 15 minuti. Non lasciare asciugare. Adatto ai normali materiali da stalla, se usato correttamente. In caso di dubbio, chiedere. Per un'applicazione ottimale, consultare le istruzioni per l'uso. In caso di emergenza, consultare la scheda di sicurezza.

Bagsanvisningen: Gør området klart, om nødvendigt forrørges, spray med MS TopFoam Reset Alk, uforyndet, virkningstid 5 - 15 minutter. Lad det ikke indtørke. Velegnet til gængst stalmaterialer, såfremt det anvendes korrekt. Spørg os, hvis du er i tvivl. Se brugsanvisningen for at læse om den optimale brug. I nødsfald kan du finde oplysninger på sikkerhedsdatabladet.

Date of production/
Productiedatum/ Datum
der Herstellung/ fecha de
fabricación/ data di produzione/
Produktionsdato

Contains: Disodium metasilicate Sodium hydroxide

Bevat: Dinatriummetasilicaat Natriumhydroxide

Enthält: Dinatriummetasilikat Natriumhydroxid

Contiene: metasilicato de sodio Hidróxido de sodio

Contiene: Metasilicato de sodio Hidroxido de sodio

Contiene: Metasilicato di sodio Idrossido di sodio

Indhold: dinatriummetasilikat Natriumhydroxid

Best before 24 months after the date of manufacture.

Ten minste houdbaar tot 24 maanden na productie datum.

Mindestens haltbar bis 24 Monaten nach dem Datum der Herstellung.

À utiliser de préférence avant 24 Mois après la date de fabrication

Utilizar preferentemente antes del 24 Meses después de la fecha de fabricación.

Da consumarsi preferibilmente entro 24 Mesi dopo la data di fabbricazione.

Skal helst anvendes inden 24 måneder efter fremstillingsdatoen.

Storage Cool (5 - 25°C), dry and out of direct sunlight.

Opslag Køl (5 - 25°C), droog en buiten direct zonlicht.

Lagering Køl (5 - 25°C), trocken und Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Stockage Frais (5-25°C), sec et à l'abri des rayons directs du soleil.

Almacenamiento Fresco (5 - 25°C), seco y fuera de la luz directa del sol.

Conservazione Fresco (5 - 25°C), asciutto e protetto dai raggi diretti del sole

Opbevaring Kølig (5 - 25°C), tør og ikke i direkte sollys.

UFI: E4V2-XOV7-2005-97AF 21 LV 12

The Schippers Group

Export: Schippers Europe BV Smaragdweg 60 5527 LB Hapert Tel: +31(0)497-339774

Europe: Schippers Europe BV Smaragdweg 60 5527 LB Hapert Tel: +31(0)497-339 779

België: Schippers BVBA 2370 Arendonk (BE) Tel: 02833-92360

Deutschland: Schippers GmbH Scharfstraße 14 47679 Kerken (D) Tel: 02833-92360

France: Schippers France SA ZA de la Retaudais - CS 10009 08403 Granoliers - Barcelona - España Tel: 02 99 61 40 40

España: Schippers Agrícola SL Ctra. Montmeló 76 Lombardo (BG) Tel: 935 689 128

Italia: Schippers Italia Srl Via Bolvieto 14 84_24022 Alzano Lombardo (BG) Tel: 035-4490369

Danmark: Schippers Aps Agro Food Park 13 8200 Aarhus N 4589884187

Canada: Schippers Canada Ltd 120 - 27211 Highway 12 Lacombe County, AB T4L 0E3 1-866-995-7771

2504260